

## 2 Thessalonians

Paul-el Silas-el Timothy-el thwen inang pip nhenh lanthek werlampareny-warn mer Thessalonica-warn. Pip nhenhel-ayeng inang ilek, anew-anew anetjeh Angeyeng ularr, pip arrpenh nheng-arteh, Pip Thessalonica-areny map-warn Namp 1-arteh.

*Angketj nhenhan wenh-arteh anem pip nhenhel-ayeng?*

Nhenhan pip arrpenhan anem, Paul-el Silas-el Timothy-el thwen angketj arrernekarl, lantheke-meh inang Angey-kenh werlampareny-warn mer Thessalonica-warn. Thessalonica-areny map kwet arratj mernelhek Angeyeng ularr, arrpenh map ahentj-kweny anek inehetj.

Arrpenh map kwet iterrek arltang kwer, Jesu-arl petj-alpetjenhek angkep. Inang rrwkwapentj inehenh impek, pal iterremel, “Jesu-an lyet-antey petj-alpetjenh.” Arrpenh map pal iterrek, “Jesu-an kel-antey kwel petj-alpek.” Thessalonica-areny map perrpertelh-ilemel aterel anek.

Pip nhenhel-ayeng Paul mapel lakenh ilek, “Jesu-an petj-alpetj-kweny, mpank-antey. Lakenh-arteh anetjenh arrwekel. Map Angey- ketj-amparr ntjwem-irretjenh. Artwang anetj rang-amparr arrwekel Ngkart Jesu-eng petjetjenh. Rang rrtjwerremel ilerl-apetjek ingkerrek, inang tjey anetjel anerl-anetjenh. Jesu rang petj-alpetjenharl, rang artwang renh irrernng atwetjenh.”

Paul mapel ilek, “Arrantherr rrwaperlanetjek kwet, ngkweltj inetjek, mernehanngernt.”

Inang angketj pip nhenh-warn arrernek, inenh kaltj-anthetjek arratj-ilemel. Angketj intem “Pip Thessalonica-areny mapek Namp 2” (2 Thessalonians).

<sup>1</sup> Paul Silas Timothy nwern pip nhenh lanthem werlampareny-warn, Thessalonica townel anemarl map-warn. Arrantherr kwenh Altjerr Angey-henh peltj arlaltj anem, Ngkart Jesu Christ-henh thwen. <sup>2</sup> Nwern Altjerr Angey Ngkart Jesu Christ thwen renh-atherrenh pawenhem, ratherr arrehantherr kangkentj kwet mernelhetjeh, ratherr arrantherrenh alngwelngilemel anyenetjeh, arrantherr ater-kwenh ngwernelny anetjeheng.

*Paul inang Altjerr renh Thessalonica-areny mapek kangkentjel tjang-pawenhek*

<sup>3</sup> Peltj mapay, nwern Altjerr kwerel-arleng angkemarleng, nwern kweteth arrehantherr iterrem, nwern renh kangkentj-akertel ilem, arrantherr renh twer anthwerrel nakemeng, arrantherr wetham-weth nyerrkentj mernelhemeng tjerrtj arrpenhek-arrpenhek werlamparenyel-ayeng. <sup>4</sup> Lakenh nwern arrantherrenh nakerl-apem, nwern Altjerr-henh werlampareny arrpenh map-warn alhemeng mer ntjaperel. Nwern inenh ilem, arrantherr Christ twerel kwet nakemeng, arrpenh mapel arrantherrenh atwetjeh alwernemeng,

nakepakel-ilemeng. Arrantherr Christ renh itja impek.

<sup>5-6</sup> Arrpenh mapel arrantherrenh nakepakel-ilek, kenh arrantherr kwenp kwet Christ nakekarl. Lyet-antey Altjerrel arrantherrenh twer-ilem, kelant arrantherr mwerr anhwerr anetjenh, rang arrantherrenh mer kwerenhwarn irrpelh-iletjenh. Altjerr rang tjerrtj ingkerrekeh arratj mpwarem. Tjerrtj inarl arrantherrenh alwernemeng nakepakel-ilemel, kenh Altjerrelemeh tjerrtj inenh angkep nakepakel mpwaretjenh, lakenh. <sup>7</sup> Rang mwerr mpwaretjenh arrehantherr rwekenth-kenthketj nwerneh-arlk. Rang lakenh mpwaretjenh, Ngkart Jesu rang petj-alpemeng angel alkerareny kweren map-akert, rwang alngenthakert. <sup>8</sup> Ngkart Jesu-el tjerrtj arrpenh map inenh atwetjenh, nheng inarl Altjerreh akwen anemeng, inang angketj mwerr kwerenheh itja kangkwerrekarleng wart.

<sup>9-10</sup> Inang itja kwet irrpjetjenh Ngkart-henh mer alker-warn. Arltang kwerel rang inenh kwereng kwetant alharlkwetjenh, rang petjemarlung twer angerr-akert. Kwereng Jesu nakenh-nakenh map anetj-alpetjenh kwerel-ayeng. Inang renh naketj-alpetjenh lakenh angkemel, “Jesu rang mwerr anhwerr.” Arrantherr tjerrtj inehelarleng anetjenh, arrantherr angketj nwarn-henh nakekarlung wart.

<sup>11</sup> Altjerrel arrantherrenh urraremeh ngakek. Nwarn kweteth renh tjang-pawenhem arrehantherr, rang arrantherrenh arntarnt-aretjeh, arrantherr ntjwem-irrehetj. Nwarn renh tjang-

pawnhem, rang arrantherrenh twer-iletjeh, arrantherrenh wenh-wenh mwerr mpwaretjeheng. <sup>12</sup> Altjerr Ngkart Jesu Christ thwen arrehantherr kangkentj mernelhek. Nwern Altjerr renh tjang-pawnhem tjerrtj lwereny mapek, inang twep-irretjeheng Altjerr-warn. Inang apek arrantherrenh aremeng, arrantherrenh mwerr mpwarerleh, inang arrehantherr kangkentj awelhetjenh. Kwereng inang Ngkart Jesu renh naketjenh. Kwereng Altjerr rang arrantherrenh naketjenh.

## 2

### *Artwang Altjerreh Irrpelth-irrenh-irrenh rang*

<sup>1</sup> Peltj mapay, nwern angketj nheng arrwekelantey arrehantherr ilek, Ngkart Jesu Christ-arl angkep petj-alpetjenh-akert. Nwern arrantherrenh kel ilek, Altjerrel nwernenh arraw-iletjenh, Jesu Christ-warn arnekarner alhetjeh. Angketj arrpenh nhenhemeh awerrerrang! <sup>2</sup> Tjerrtj arrpenh mapel apek arrantherrenh pal ilemeng, Ngkart Jesu Christ petj-alpekarl kwel. Inang apek arrantherrenh iletjenh, Kwerrern Alngaltarel inenh kwel ilekarl. Itja, angketj nhenh rrtjwerrentj. Arrpenh apek pal angkemel ilelhem, “Thang awek, Paul lakenh angkerleh, ‘Ngkart Jesu-an kel petj-alpek ahern nhenh-warn.’” Itja, angketj nhenh rrtjwerrentj anem. Arrpenhelanem apek ilem, “Paul mapel kwenh nhenh pip-warn arrernek, ‘Jesu-an kel petj-alpek ahern nhenh-warn.’” Itja, angketj nhenh rrtjwerrentj

anem. Lakenh arrantherr awem apek, arrantherr itja athek-irretjeh, itja rrwampey awelhetjeh. <sup>3</sup> Arrantherr itja angketj rrtjwerrentj inehenh naketjeh. Nwern itja lakenh ilek.

Thang arrantherrenh ilem, nthakenhameh arwekel nwernehan anetjenh, nheng Ngkart Jesu rang petj-alpetjeheng. Arrwekel tjerrtj mapartek Altjerrek irrpelth-irretjek, kwereng artwang Altjerreh Irrpelth-irrenh-irrenh nhengeh rang petjetjenh. Artwang renh Altjerrel mernetjenh. Ingkern Ngkart Jesu rang petj-alpemeng, kwereng artwang renh rang atwemel ywerrelh-iletjenh. <sup>4</sup> Artwang Altjerreh Irrpelth-irrenh-irrenh rang Altjerr-henh *church* angerretj-warn irrpjetjenh, rarrp twernk angerr ngkernelhemel arrernelhetjenh. Rang lakenh ilelhetjenh, “Tjerrtj mapel kwenh ahern-areny war naketjart, altjerr-arrpantey map apek. Yeng nhenh mapeng angerr. Yeng Altjerr alkerarenyeng angerr anem. Yengant Altjerr anem tjerrtj ingkerrekeh. Tjerrtj ingkerrekel arrantherr yengenh naketjeh.” Rang lakenh rrtjwerremel ilelhetjenh.

<sup>5</sup> Arrantherr angketj nhenh irlpangkem key, thang nheng arrantherrenh arrwekel ilekarl, yeng arrehantherrel-ayel anetjamrlwer? <sup>6-7</sup> Nwern artwang nheng kwer itja kaltj. Lyet rang arrweperel kwet rrwapem, arnpakenh-ilenh-ilenhel renh arnpakemeng wart. Arnpakenh-ilenh-ilenh nhenh rang artwang Altjerreh Irrpelth-irrenh-irrenh renh arnpaketjenh, artwang rang itja angerr anetj mpwaretjeh arrtjelh-iletjenh. Arrantherr kaltj

arnpakenh-ilenh-ilenh nheng kwer. Altjerrel arltang urraretjenh, arltang kwerel artwang Altjerreh Irrpelth-irrenh-irrenh rang keth ngwerrm-irretjenh. Arltang kwerel Altjerrel arnpakenh-ilenh-ilenh renhek-amparr tjeyeng arnangelh-iletjenh. <sup>8-12</sup> Artwang Altjerreh Irrpelth-irrenh-irrenh rangemeh keth-irretjenh, arrwekel-amparr nwern renh alhengk-aretjeh. Rang twer angerr-akertel mpwaretjenh, tjerrtj map rrtjwerremel iletjenh. Rang anetj angerr anthwerr mpwaretjenh. Rang tjerrtj inenh arrtjelh-iletjenh. Tjerrtj mapel kwenpel renh kangkwerremel naketjenh. Inang Altjerr-henh angketjeh kangkwerremer, Altjerr renhant nakemer, rang inenh anetjeng inetjenh, inang iteth ngampekarl anetjenheng. Itja kwet, inang kwenh ahentj-kweny anetjenh. Inang Altjerreng ntjwem-irretjenharl, anetj mpwaremel. Ineh imampwerl angerr anetjenh. Inang tjey anetj urraretjenh, Altjerrel inenh perrpert-ilemeng wart.

Arltang ingkernel Jesu rang petj-alpetjenh, parrtj angerr-akert. Rang artwang nheng renh rwang-artek ilwernemel ywerrelh-iletjenh. Kwer-penh Altjerrel tjerrtj anetj mernelhekarl-penh map inenhemeh anpwetjenh rwang anganentj-warn.

### *Anew-anew anerrerrang*

<sup>13</sup> Peltj mapay, Ngkart rang kwenh arrehan-therr nyerrrkek. Nwernehant anem, Altjerr-warn kweteth nyerrkemel angketjeh, arreny

arrehantherr-henh ilemel. Ngkwey rang arrantherrenh urraremel ngakekarl, arlaltj kwerenh anetjeh. Arrantherr angketj arratj renh nakekarl, kwereng rang arrantherrenh ngwek anetjeng, arrantherr kwerel-ayeng iteth ngampekarl anetjeheng. Kwerrern Alngaltarel arrantherrenh mwerr-ilem. <sup>14</sup> Rang nwerrenh lanthek, angketj mwerr arrantherrenh iletjeh. Nwern arrantherrenh angketj nhenh ilek. Angketj nhenhel-ayeng, Altjerrel arrantherrenh ntangkek, arrantherr Ngkart Jesu Christ-arte anetjeh, arrantherr kwerel-ayeng anetjalpetjeheng mer alkerel. <sup>15</sup> Lakenh arrantherr angketj kwer itja angwerretjeh, angketj nheng nwernarl arrantherrenh kaltj-anthekarl-arte. Angketj arrpenh-arlk nwern pipeh arrernekarl kel, nwern arrehantherr-warn lanthekarl. Arratj arrantherr awemel kangkwerretjeh, arrpenhel arrantherrenh perrpert-ilehetj!

<sup>16-17</sup> Altjerr Angey rang nwerneh nyerrkem. Rang nwernenh anew-anew anetjeh mpwarem, Jesu-ek kwenp tjwempelhetjeh. Nwern Jesu Christ Altjerr Angey thwen tjang-pawenhem, ratherr arrantherrenh tjep-tjep-iletjenh, arrantherrenh twer-iletjenh, arrantherr mwerr kwet mernelhetjeh, arrantherr arrpenh mapek wenh-apatherr mwerr mpwaretjeh, wenh-wenh apek angketjeh angketj mwerrel.

### 3

*Nwerneh Altjerr tjang-pawenherrerrang*

<sup>1</sup> Peltj mapay, angketj nhenh-penh nwern  
 arrantherrenh iletjeh. Arrantherran nwerneh  
 Altjerr tjang-pawenherrerrangaram, nwern  
 alhemarl-rlwer, angketj Ngkart-henh arlpaw-  
 ilemel ilerl-apetjeheng. Pawenherrerrang,  
 arrpenhel nwernenh arnpakehetjeng.  
 Lakenh pawenherrerrang, tjerrtj mapel  
 mer arrpenhek-arrpenhel angketj renh  
 kangkentjel awetjeheng, arrantherr angketj  
 renh kangkentjel awekarl-arteh. <sup>2</sup> Lakenharl  
 kwet pawenherrerrang, Altjerrel nwernenh  
 tjerrtj anetj mapeng arntarnt-aretjeheng. Inang  
 nwernenh atwemel alwernehetj. Tjerrtj anetj  
 mapel kwenh Altjerr renh itja nakem. <sup>3</sup> Ngkart  
 rang rtwang anentjem kwet kwerenh mapel-  
 arleng, rang arrantherrenh itja kwet mentj  
 impetjenh. Rang arrantherrenh kwet twer-  
 iletjenh wart, arrantherrenh arrentjeng kweteth  
 arntarnt-aretjenh. <sup>4</sup> Nwern kaltj, Ngkartel  
 arrantherrenh twer-ilek, arrantherr angketj  
 nwern-henheh kweteth kangkwerrem. Nwern  
 apek arrantherrenh weth pawenhetjenh kelant,  
 nwern iterl-arem, arrantherr kwet nwerneh  
 kangkwerretjenh. <sup>5</sup> Nwern Ngkart renh tjang-  
 pawenhem, rang arrantherrenh twer-iletjeh,  
 arrantherr rwekenth-kenth-rlwer anew-anew  
 anetjeheng, Ngkart Jesu rang anew-anew  
 anem-arteh. Nwern renh pawenhem, arrantherr  
 arrpenh mapeh nyerrkentj mernelhetjeheng,  
 Altjerr rarl nyerrkentj mernelhem-arteh.

*Arrantherr tjep-tjep rrwapetjeh,  
 itja parrk-parrk irretjeh*



<sup>6</sup> Peltj mapay, nwern arrantherrenh nhenh ilem, Ngkart Jesu kwenh ahentj-irrem. Arrantherr peltj apek nyentam-nyent aremeng werlampareny arrehantherr-henheng, inang ntjwem-lkwer anemeng, itja rrwkwapetjeh ahentj-anemeng, ankey war nthwerl-apemeng, inang itja kangkwerremeng wart angketj nhengeh, nwernarl arrantherrenh kaltj-anthekarleh, arrantherr tjerrtj inenh mentj impetjehant, inarrp anetjeh. <sup>7</sup> Arrantherr kel kaltj, arrantherr nwerneh-arteh mernelhetjeh, nheng nwern rrwkwapekarl-arteh, nwern arrehantherrel-ayel anekarl-arteh. <sup>8</sup> Nwern itja arrpenh-henh mern ankeyel war arlkwerl-anek. Nwern kweteth kwenp mern arlaltjeh rrwkwapentjek. Nwern itja arrehantherr rnpwer mpwarek. <sup>9</sup> Nwernehan kel anak, mern arrehantherr-henh ankeyel arlkwetjeh. Nwern ahentj-anek, arrantherrenh tjejj arratj renh mernetjeh, arrantherr tjejj kwerel alhetjenheng. Lakenh nwern itja ankeyel arrantherrenh pawenhek. <sup>10</sup> Nwern nheng arrehantherrel-ayel anetjamarleng, nwern arrantherrenh lakenh ilek: “Tjerrtj ngwenh apek itja ahentj-anem rrwkwapetjeh, rang kel mern-kweny anetjeh!”

<sup>11</sup> Lyet nwern awak, rrpwetj arrpenh arrehantherrengh kwenp anerl-anem rrwkwapentj-kweny. Inang war anerl-anemel angkerl-anemant, rrwkwapentjek palenthwetj-kweny. <sup>12</sup> Tjerrtj nhenh inenh nwern ilem, “Ngkart Jesu Christ kwer iterretjeh! Itja angketj-akertant nthwerl-apetjeh. Kel atjernp-irrerrang, mern arlaltjeh rrwkwapetjeh!”

<sup>13</sup> Peltj mapay, arrantherr kwenh kweteth arratj

mernelhetjeh, itja impelhetjeh.

<sup>14</sup> Peltj arrpenh apek itja kangkwerremeng, angketj nhenh nwernarl arrehantherr pip nhenh-warn arrenek-arleh, arrantherr peltj kwereng arelhetjeh. Arrantherr itja kwerel-ayeng rlkwatherr anetjeh, rang nyent wart arelhemarleng, rang iterrem twep-irretjeh, pipeh kangkwerremel, werlampareny-warn petj-alpetjeh. <sup>15</sup> Kel arrantherr kwer mantj iterretjeh, rang Altjerr-kenh. Arrantherr kwer itja anetj mernelhetjeh, renh mantjel ateng-ilemel iletjeh, rang peltj anemarleng wart.

*Paul-kenh angketj ingkerneny*

<sup>16</sup> Nwern Ngkart renh tjang-pawnhem, rang kweteth arrantherrenh alngwelng-ilemel anyenetjeh, arrantherr ater-kwenh ngwerleny anetjeheng. Ngkartel kweteth tjerrtj alngwelng-ilem. Nwern renh tjang-pawnhem, rang arrehantherrel-arleng kweteth rlkwatherr anetjeh.

<sup>17</sup> Yeng Paul, thang pip nhenh tanthem, yeng arrehantherr iterrem. Tjerrtj arrpenhel angketj nhenh tanthekarl pip-warn nhenheh-atwetj. Kel thangemeh arreny tjengenh arrernem iltjang tjengenhelemeh pip nhenh-warn, arrantherr *read*-irremel kaltj anetjeheng, tharrpemeh pip nhenh arrehantherr-warn lanthekarl.

<sup>18</sup> Lakenh nwern Ngkart renh tjang-pawnhem: Ngkart Jesu Christ arrehantherr ingkerrekeh kangkemel nyerrkentj kwet mernelhetjeh.

**Anmatyerr Bible  
Portions of the Holy Bible in the Anmatyerr  
language of Australia**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators

Language: Anmatyerr (Anmatyerre)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-12-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 31 Jul 2020

c7b5f903-6339-5827-b974-60b3bf575b31